

Le Manitoba.

Samedi, 12 Octobre 1904

LES DEUX QUESTIONS

Il ne faut pas oublier, dans la présente campagne, les programmes des partis; c'est là que les yeux doivent se porter surtout. Ainsi que pour le discours du début de la lutte, les deux grandes questions à l'examen sont: le transcontinental et le tarif.

C'est un fait connu et reconnu que les sections de Moncton à Québec et de Québec à Winnipeg vont nous coûter les yeux de la tête. La responsabilité du Dominion va s'y trouver engagée pour une lourde somme.

A qui le gouvernement libéral fera-t-il croire que nous n'aurons à payer là-dessus que \$15,000, 000? Tous ceux qui connaissent le coût de ces constructions et qui n'ont pas de raison de déguiser leur pensée disent, chiffres et cartes en main, que ces sections coûteront très facilement dans les cent millions.

Et ces cent millions, nous devrons les emprunter sur les marchés étrangers; c'est dire que nous aurons un énorme intérêt à payer, pour faire un cadeau à une poignée de promoteurs!

Et ces promoteurs, une fois pourvus par nous d'une belle ligne de chemin de fer, dirigeront le trafic national sur Portland, un port américain!

Nous ne reprochons pas au Grand Tronc Pacifique de chercher ses intérêts, mais nous reprochons au gouvernement de favoriser une transaction risquée pour nous en faisant avec trop de complaisance la contre-partie au Grand Tronc Pacifique.

Le plan de M. Borden est autrement sûr: le contrôle absolu de la ligne par le peuple.

Avec le projet actuel, nous payons les trois quarts du chemin et nous sommes à la merci d'entreprises privées; avec M. Borden, nous payons les quatre

La question du tarif est aussi bien importante.

L'industrie américaine paralysée en ce moment les efforts de l'industrie canadienne. Nos manufactures sont accablées à une position qui devient de plus en plus difficile. Pourquoi ne pas tenir la dragée haute aux Etats-Unis. Les Américains se gênent bien avec nous!

M. Borden propose l'adoption d'une politique franchement protectionniste.

Nos ressources sont immenses, illimitées. Pourquoi ne pas nous en servir, au lieu de les jeter en pâture à la voracité américaine?

M. Borden arrivant au pouvoir barrera le chemin à la concurrence étrangère.

Notes Politiques

Fidèle à ses habitudes, l'Echo de Manitoba nous attaque en faisant des personnalités. Nous ne nous y objectionnons, attendu que cela combat à sa manière! Les excès du confrère sont désapprouvés, du reste, par beaucoup de ses propres amis. Le rédacteur de cette feuille en a peut-être entendu parler; ou bien, ça ne tardera guère.

Le Manitoba n'a jamais cherché les louanges de l'Echo. Il se serait plutôt honteux de les mériter.

Tous les hommes d'honneur nous approuveront de nous renfermer strictement dans la discussion des questions publiques. Nous lisons à l'Echo la triste besogne de pétrir de la boue.

L'hon. sénateur Bernier a fait le principal discours de la soirée: MM. Joseph Baril, de St-Jean-Baptiste et A. J. H. Dubuc, de Winnipeg ont aussi adressé la parole, en faveur de l'Hon. M. La Rivière.

La lutte est très vivement engagée à Winnipeg: M. Sanford Evans conservateur, M. D. W. Boie, libéral, et M. Patten, indépendant, font une lutte mouvementée. M. Patten est naturellement déjà hors de concours, mais ses deux autres adversaires croisent hardiment le fer. L'hon. M. Roblin a parlé vendredi soir, au Selkirk hall, à l'appui de la candidature de M. Evans; lundi soir, M. Sifton prêtait main-forte à son candidat.

Les apparences sont plutôt favorables à M. Evans. M. Evans est un homme d'une grande valeur; qu'on l'épouse, et il prendra dès son premier discours aux Communes, le prestige qui s'attache aux figures les plus remarquables du Parlement. Canadiens-français de Winnipeg, donnez un cordial appui à M. Evans, car s'il est élu, vous aurez en lui un véritable ami.

Assemblées Politiques

L'hon. M. La Rivière parle ce soir à Ridgeville. Il a déjà visité Ste-Agathe, Aubigny, Lowe Farm, Letellier, St-Jean-Baptiste, St-Joseph et Dominion City. M. Cyr l'accompagne seul, et fait la discussion avec lui.

Ces assemblées sont en général favorables à l'hon. M. La Rivière, dont la parole rencontre partout des oreilles bienveillantes. Oui, tout fait prévoir un triomphe éclatant pour le député de Provencher. On se demande sur quels espoirs M. Cyr bâtit. Car plus la campagne avance, plus elle se dessine favorable à M. La Rivière. Les libéraux sont les bienvenus à prédire la victoire de leur candidat: personne ne les croit; même les journalistes de l'Echo de Manitoba ne comptent pas sur la victoire de M. Cyr. Cédions ne parlent pas le langage de la conviction.

Le Free Press de samedi, rendant compte de l'assemblée de Ste-Agathe, dit que, jusqu'à ces dernières années "les orateurs libéraux se faisaient insulter à Ste-Agathe" mais que maintenant la réaction se produit contre les conservateurs. Voici une calomnie gratuite, et nous la relevons sans tarder. Il est vrai que la belle paroisse de Ste-Agathe a toujours été conservatrice, mais il est faux de dire qu'elle a dans le passé insulté les orateurs libéraux. Ste-Agathe, composée d'une population parfaitement bien élevée, n'a jamais fait outrage à personne: elle s'est contentée de voter selon ses opinions. Les électeurs de la paroisse en question voudront bien tenir compte du langage inqualifiable dont les amis de M. Cyr se servent en parlant de Ste-Agathe.

Du reste, le rapport du Free Press porte avec lui son antidote, puisqu'il admet que M. La Rivière prendra la majorité dans Ste-Agathe.

M. Cyr se sert du préjugé dans la présente élection. Partout, dans nos centres français, il demande aux électeurs de se souvenir que le premier ministre est un Canadien-français.

Il y a un chauvinisme dont les autres nationalités ont à bon droit raison de se froisser. Votons sur le mérite des programmes politiques, non sur la nationalité des hommes. Songez-vous toujours que le fanatisme de race, chez nous, peut avoir de fâcheux résultats pour nous. Il faut toujours se rappeler que nous n'avons pas le nombre, et qu'une coalition contre nous serait désastreuse pour les Canadiens-français.

Les assemblées de Saint-Jean-Baptiste, de Letellier et de Saint-Joseph, pour n'en mentionner

que quelques-unes ont tourné décidément en faveur de M. La Rivière. On dit que M. Cyr commence à manifester de l'inquiétude sur le sort de ses armes. Nous le croyons sans peine.

Dans Macdonald

M. D. W. Staples, le candidat conservateur, va remporter une victoire éclatante le 3 novembre. Très populaire chez les électeurs de langue anglaise, M. Staples est aussi accueilli par les électeurs français avec beaucoup de faveur et de cordialité.

Mercredi soir, à Saint-Alphonse, M. Staples a parlé en compagnie de M. Joseph Bernier. Cette assemblée a été très bonne. Vendredi soir, réunion analogue à Somerset.

M. Staples est un homme d'affaires émérite; sa présence au parlement sera une garantie aux populations de l'Ouest de la province que leurs intérêts seront surveillés.

Aux électeurs de langue française qui seraient tentés de voter, pour raisons de parti, contre M. Staples, nous rappelons que M. Riddell a été à la Législature Manitobaine l'un des hommes qui nous ont les plus persévérément combattus. On n'y gagne jamais à flatter un persécuteur: le persécuteur lui-même est le premier à mépriser l'acte servile.

FEMMES QUI SOUFFRENT

D'irregularités et de maux ladies particulièrement troublant un soulagement prompt sur et certain en prenant ce grand remède

7 MONKS TONIC-CURE

A DIEU VA

En présence d'un peuple nombreux, Mgr l'Archevêque a conféré, dimanche, la prêtrise à M. l'abbé J. H. Prud'homme, fils de M. le juge Prud'homme; le diocèse, aux RR. PP. Paul Banoit et Léon Raty, de l'Ordre des Chanoines Réguliers de l'Immaculée Conception; puis la tonsure à messire Théophile Paré. Avant l'auguste et toujours impressionnante cérémonie, le révérendissime abbé Dom Gréa, fondateur de l'Ordre des Chanoines Réguliers de l'Immaculée Conception, adressa de suaves et fortes paroles aux jeunes lévites. Qu'est-ce que le prêtre? Quelle est la source de son pouvoir? Quelle est son rôle?

Le prêtre, n'est-ce pas l'ange qui prie, console et fortifie sur la terre; n'est-ce pas le sacrifice offert tous les jours au Père une victime dont l'holocauste sauve et préserve le monde? Le prêtre! n'est-ce pas un autre Christ, alterius Christus?

Mgr l'Archevêque voulut clore cette ordination par un sermon: un sermon où Sa Grandeur témoignait toute sa joie d'avoir conféré le sacrement de l'Ordre à un enfant de Saint-Boniface. Le pontife demanda à la population de prier pour le nouveau prêtre et d'offrir à Dieu des actions de grâces. Sa Grandeur aborda, avec beaucoup de délicatesse, mais non sans fermeté, la question du respect qui doit toujours s'attacher au caractère sacerdotal; les fidèles doivent aimer et révérencier les prêtres, se montrer pour eux charitables de pensées, les regarder comme leurs meilleurs amis.

M. l'abbé Prud'homme a dit sa première messe lundi matin, à la cathédrale.

Le nouveau prêtre est un élève des Jésuites; un élève du collège de Saint-Boniface. Ce collège, le nôtre! a déjà développé bien des vocations religieuses.

M. l'abbé Prud'homme a quitté hier St-Boniface pour Montréal, puis pour Rome, où il étudiera la théologie et la philosophie. Nous nous associons à sa joie, toute faite de pieuses ferveurs, et nous lui souhaitons un séjour fructueux dans la Ville Eternelle.

ULCÈRE DE LA BOUCHE

Pour guérir ces ulcères, servez-vous comme garantissant du

7 MONKS ANTISEPTIC FLUID

COMITE CENTRAL

Monsieur P. E. Beauchamp est le secrétaire particulier de M. La Rivière, et toute correspondance concernant l'élection devra être adressée à ce monsieur, Boite No. 20, Bureau de Poste, Saint-Boniface.

Les bureaux de M. La Rivière et de M. Beauchamp sont au No. 21, rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Les salles du Club Cartier, à Saint-Boniface, serviront de quartiers généraux pour le comité central de M. La Rivière, à Saint-Boniface, rue Dumoulin, bloc du Bazar.

CONDOLEANCES

Nous regrettons vivement d'apprendre le décès presque subit du vénérable supérieur du séminaire de Saint-Hyacinthe, dans la province de Québec. M. le chanoine R. Onglet était un homme profondément sympathique à tous. Sa carrière comme éducateur de la jeunesse a été longue et fructueuse. Sa science, vaste et profonde, en faisait une force, une lumière et un ornement de l'Eglise, le clergé et le séminaire qui l'avait placé à sa tête. Prêtre pieux et rempli de l'esprit sacerdotal, il s'intéressait aussi aux choses de la vie sociale. Les œuvres de progrès, dans toutes les directions, trouvaient en lui un allié fervent et éclairé. C'était aussi un littérateur distingué, sage et spirituel. Malheureusement il estimait peu la publicité. Sa disparition sera vivement sentie par la société toute entière. Nous prions les messieurs du Séminaire de Saint-Hyacinthe d'agréer l'expression de nos plus sincères sympathies à l'occasion du grand deuil qui les frappe en ce moment.

CE QUE LE GRAND-TRONC COUTERA

Personne ne croit que le Grand-Tronc veut pénétrer dans l'Ouest, pour aller porter son argent là où il voit les profits que le Pacifique en retire, et qu'il cherche à en avoir sa part. En cela il agit sagement. Personne non plus ne voudrait l'arrêter dans son projet. Mais pourquoi, nous, les Canadiens, le paierions-nous si cher surfont pour gonfler ses revenus?

Que nous soyons obligés de payer très cher pour cette entreprise, en voici la preuve:

Pour construire la section Est, il faut emprunter 75 millions, dont l'intérêt à 3 1/2 pour cent pendant cinq ans que dureront ces travaux, sera d'un moins dix millions de piastres.

Lorsque la voie sera construite, le Grand-Tronc l'exploitera pendant dix ans sans rien payer au pays. Nous paierons pour lui. Nous paierons pendant ces dix ans vingt-six millions en intérêt seulement.

Avant donc que le Grand-Tronc ne nous ait payé un seul sou, nous aurons payé, en intérêt seulement, et pour la partie Est seule, trente-six millions de piastres.

Mais ce n'est pas tout. Si nous ne pouvons pas emprunter ce argent à moins de trois et demi pour cent, le Grand-Tronc n'étant tenu de nous payer que trois pour cent pendant quarante ans, nous devrons payer, nous les contribuables, la différence, qui sera pour les quarante ans de 16 millions.

Ainsi, voilà donc la seule section Est qui nous coûte déjà trente-six millions, et qui peut nous coûter jusqu'à cinquante deux millions en intérêt seulement.

Mais ce n'est pas tout. Ce chemin ira jusqu'au Pacifique, et il faudra payer encore pour cette partie là. Payons toujours. Cela nous coûtera encore cinq millions.

C'est-à-dire que, en intérêt seulement, le Grand-Pacifique coûtera au pays cinquante sept millions.

Et pour cette somme, le pays aura quoi? Rien.

Mais le Grand Tronc aura un Transcontinental qu'il administrera comme il l'entendra, pour envoyer son fret où il voudra et sur lequel il nous paiera un petit intérêt quand il pourra.

Voilà la situation sous son vrai jour.

Les électeurs feront bien d'y penser à deux fois avant de l'encourager.

Nous pouvons la changer. Nous pouvons avoir un chemin de fer au lieu d'en donner un au Grand-Tronc.

Il suffit de voter pour le pays, au lieu de voter pour le Grand-Tronc Pacifique et M. Laurier.

Un gros incendie

Le feu a détruit hier soir, à Winnipeg, le nouveau et vaste blog de M. M. Balman Bros, lithographes; l'établissement de détail de J. H. Ashdown. L'incendie a pris naissance chez Balman et s'est propagé rapidement vers l'autre côté de la rue Bannatyne.

Tout est couvert par les assurances.

—M. Thomas Roy de Saint-Jean, P.Q., frère de M. Roy, du Tremont Hotel est en promenade à Winnipeg.

MECANICIENS ET OUVRIERS

Pour enlever des mains la graisse, l'huile, la peinture, la rouille, etc., etc., le Baume de Goudron "Master Mechanics" est sans rival. Ce savon élimine les plaques et assouplit la peau. Albert Toilet Soap Co., Mfrs, Montréal.

Pilules Moro

Pour les Hommes

CE REMÈDE GUÉRIT LES MALADIES DE COEUR REPOUSSE LES FORCES DES NERFS ET TOUS LES TROUBLES NERVEUX. IL EST LE SEUL REMÈDE SÛR ET SÉRIEUX POUR LES HOMMES. IL RECONSTITUE LE SYSTÈME NERVEUX ET LES FORCES. IL EST LE SEUL REMÈDE SÛR ET SÉRIEUX POUR LES HOMMES. IL RECONSTITUE LE SYSTÈME NERVEUX ET LES FORCES.

Donnez-nous un homme brisé par les excès, la dissipation, un travail trop dur, les tracasseries, ou par toute autre cause qui ait sapé sa vitalité, avec les Pilules Moro nous le rendrons aussi vigoureux en tous points, que n'importe quel homme de son âge.

Les Pilules Moro ne font pas un héros d'un homme que la nature n'a pas créé pour être fort et vigoureux, mais elles rendront cet homme plus fort qu'il n'est. Quant à l'homme qui a été fort et qui a perdu sa vigueur, elles le feront aussi fort qu'il n'a jamais été.

Les Pilules Moro rendront à tout homme ce qu'il a perdu soit par la maladie, par l'usage immodéré de la bière, par les abus de jeunesse ou par la mauvaise conduite.

Un homme qui est nerveux, dont le cerveau et le corps sont faibles, qui dort mal, s'éveille plus fatigué que lorsqu'il s'est couché, qui est facilement découragé, enclin à s'agiter continuellement à sa maladie, qui a perdu toute ambition, toute énergie, recouvrera sa vigueur et son courage par l'usage des Pilules Moro.

Les Pilules Moro guérissent les douleurs dans le dos, les jointures et les muscles, les douleurs intermittentes dans les épaules, la poitrine ou les côtes; les maux de reins, le lumbago, les rhumatismes, le tranchement d'urine; les affections de la vessie, les palpitations de cœur, et surtout amènent toujours une bonne digestion chez les hommes qui souffrent de leur estomac. Elles donnent un merveilleux pouvoir aux nerfs affaiblis et fatigués.

Si vous êtes malades, fatigués, faibles, nerveux, dyspeptiques, abattus, souffrez, ne faites pas d'erreur: laissez de côté bièrosons, bière, whisky, narcotiques: les Pilules Moro sont le seul remède qui puisse vous remettre à la santé.

Tous les hommes peuvent profiter des lumières des Médecins des Pilules Moro. Hommes, vous tous qui souffrez et n'avez pas trouvé nulle part soulagement à vos douleurs, écrivez-leur ou allez les voir à leurs bureaux, au No. 1724 rue St-Catherine, Montréal; si le vous en coûtera pas un sou et vous pouvez être certains qu'ils vous guériront.

Les Pilules Moro se vendent chez tous les marchands de remèdes. Si vous ne pouvez les trouver dans votre localité, nous vous les enverrons par la maille, sur réception du prix, soit la boîte, ou six boîtes pour \$2.50. Adresses vos lettres: Compagnie Médicale Moro, 1724 rue St-Catherine, Montréal.

A LEMAY

ST-BONIFACE, MAN.

Clos de Bois

Toute Espèce de Roberies Fines; Châles et Parures de Toutes Sortes; Bois de Carde et Charbon Dur et Men.

Etant le seul Marchand de Bois Canadien Français de Winnipeg et de Saint-Boniface, je sollicite le patronage du public et particulièrement celui de mes compatriotes.

COIN DES RUES TACHE ET PROVENCHER.

Telephone 1944

AVANTAGE

La Cité de Co-Operative Loan and Investment Company vous prête de l'argent pour construire une maison ou acheter un terrain sans vous charger d'intérêt. Pour toutes informations adressez-vous à M. Joe. G. 2348 agent pour la compagnie à Saint-Boniface, Rue Tache, Telephone, 1906.

THE CITIZEN CO-OPERATIVE LOAN & INVESTMENT CO. W. SMITH, Gerant.

THE LIQ OR LICENSE ACT.

The following applications for Hotel Licenses have been received and will be considered by the Board of License Commissioners for the District No. 4, in the Chief Inspector's Office, Parliament Buildings, on Friday, the 14th day of November, A.D. 1904, at the hour of 8 P. M.

For an Hotel License at Groux, by Augustin Rougeau.

For an Hotel License at Bedford, A. Shalila.

D. G. McKAY, Chief License Inspector.

Dated at St. Boniface, this 17th day of October A. D. 1904.



Tumeurs Fibreuses Guéries. Première lettre de M. M. Hayes appelant M. M. Pinkham à l'aide.

"Chère M. M. PINKHAM:—J'ai été sous les soins des médecins de Boston pendant longtemps sans en éprouver de soulagement. Ils me disaient que j'avais une tumeur fibreuse. Je ne pouvais m'asseoir sans douleur et le mal s'aggravait jusqu'à dans l'épine dorsale. J'avais des douleurs terribles partout. Mon abdomen était enflé et j'avais des écoulements depuis trois ans. Mon appétit était mauvais. Je ne pouvais marcher ou me tenir debout longtemps.

"Les symptômes d'une Tumeur fibreuse tels que décrits dans votre petit livre sont exactement ceux que j'éprouve, c'est pourquoi je vous écris pour vous demander conseil."

(Signed) M. M. E. F. HAYES, 352 rue Dudley (Roxbury), Boston, Mass.

Seconde lettre de M. M. Hayes: "Chère M. M. PINKHAM:—Il y a quelques temps je vous écris vous disant que les symptômes que j'éprouvais et vous demandant vos conseils. Vous m'avez répondu et j'ai suivi attentivement vos conseils et aujourd'hui je suis guérie.

"L'emploi du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham a détruit complètement la tumeur et m'a redonné la force. Je puis marcher pendant des milles maintenant."

"Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham vaut cinq piastres la bouteille. Je conseille à toutes les femmes qui souffrent de tumeurs ou de troubles similaires quelconques de l'essayer avec confiance." (Signed) M. M. E. F. HAYES, 352 rue Dudley (Roxbury), Boston, Mass.

Nous paierons \$5000 si les originaux des lettres ci-dessus, prouvant leur authenticité ne peuvent être produits.

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, pour l'année 1902, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Total de Minots

Blé..... 58,977,267

Avoine..... 34,478,160

Orge..... 11,848,422

Lin..... 564,440

Seigle..... 49,900

Pois..... 34,154

Total..... 100,052,343

Bœuf à viande exporté durant l'année..... \$ 12,000.00

Exporté pour la formation de troupeau..... 35,000.00

Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... \$70,569.00

Sans compter les récoltes de pommes de terre et autres légumes

12,000 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez.

Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtisses de ferme pour la valeur de deux million de piastres et plus.

LES TERRAINS DE MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province des millions d'acres de terres de choix.

DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES (FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province

Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

L. J. HOWE, Acting chief clerk, Provincial Lands, Winnipeg.

J. J. GOLDEN, Provincial Government Agent, 617, Main Street, Winnipeg.

Ville de Saint-Boniface

EGOUTS

AVIS est par les présentes donné que le conseil de la ville de Saint-Boniface a décidé de faire, comme améliorations locales à être payées par taxes spéciales les travaux suivants, savoir:

1. Un canal d'égout souterrain sur la rue Eugénie, à partir d'un point situé à 300 pieds à l'est de la rue du Colège jusqu'à l'avenue Tache. Coût approximatif, \$4,150.00.

2. Un canal d'égout souterrain sur l'avenue Tache, de la rue Eugénie à la rue Marston. Coût approximatif, \$1,724.

Il sera chargé aux propriétaires ayant front ou aboutissant aux rues ci-dessus mentionnées, de chaque côté, une somme de \$2.00 par pied de front pour la construction de l'égout.

La Ville distribue des déclarations d'améliorations locales pour un montant suffisant pour se procurer une somme d'argent égale au coût respectif des dites travaux qui seront faits et couverts et prélevés annuellement des taxes de frontiers (frontage rates) égales et uniformes sur les propriétés ayant front sur la partie des rues sur lesquelles seront faits les dites travaux pour un montant suffisant pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour éteindre les dites dettes en quinze années, l'intérêt devant être calculé à cinq pour cent par an en comptant les dites taxes.

Et à moins que dans un mois à compter de la publication de cet avis, les propriétaires de la propriété réelle affectée, représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété réelle, ne pétitionnent le Conseil à l'annulation de ces travaux et de la collection requise pour se payer le coût, la dite Ville de Saint-Boniface pourra sans autre avis procéder à faire exécuter les dites travaux, au moyen d'un ou à prélever des taxes spéciales de frontiers convenus d'avance.

(Par ordonnance) 12 octobre 1904

THOS. BERTRAND, Secrétaire Trésorier.

Le Remède le plus sûr est

Allen's Lung Balsam

(SAUMON ALLEN)

Il ne manque jamais de guérir, en RHUME ORDINAIRE, en GROS RHUME et toutes les MALADIES DES BRONCHES.

Desques bottles, \$1.00. Par correspondance, \$2.00. Faites le grand essai, Allen's Lung Balsam.

A LEMAY

ST-BONIFACE, MAN.

Clos de Bois

Toute Espèce de Roberies Fines; Châles et Parures de Toutes Sortes; Bois de Carde et Charbon Dur et Men.

Etant le seul Marchand de Bois Canadien Français de Winnipeg et de Saint-Boniface, je sollicite le patronage du public et particulièrement celui de mes compatriotes.

COIN DES RUES TACHE ET PROVENCHER.

Telephone 1944

AVANTAGE

La Cité de Co-Operative Loan and Investment Company vous prête de l'argent pour construire une maison ou acheter un terrain sans vous charger d'intérêt. Pour toutes informations adressez-vous à M. Joe. G. 2348 agent pour la compagnie à Saint-Boniface, Rue Tache, Telephone, 1906.

THE CITIZEN CO-OPERATIVE LOAN & INVESTMENT CO. W. SMITH, Gerant.

THE LIQ OR LICENSE ACT.

The following applications for Hotel Licenses have been received and will be considered by the Board of License Commissioners for the District No. 4, in the Chief Inspector's Office, Parliament Buildings, on Friday, the 14th day of November, A.D. 1904, at the hour of 8 P. M.

For an Hotel License at Groux, by Augustin Rougeau.

For an Hotel License at Bedford, A. Shalila.

D. G. McKAY, Chief License Inspector.

Dated at St. Boniface, this 17th day of October A. D. 1904.

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, pour l'année 1902, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Total de Minots

Blé..... 58,977,267

Avoine..... 34,478,160

Orge..... 11,848,422

Lin..... 564,440

Seigle..... 49,900

Pois..... 34,154

Total..... 100,052,

Toujours le Ciel de Race!

Nous nous y attendions : les orateurs du gouvernement fédéral, incapables de défendre le programme et les actes de ce gouvernement, jettent sur l'homme un cri de race pour le renfermer sous l'étendard libéral.

Les dépêches nous apprennent hier matin que M. Choquette — juge en rupture de banc, sénateur fraîchement élu — se sert du cri de race dans le comté de Montmorency, contre M. Borden, le chef conservateur.

M. Choquette n'était guère à sa place sur le banc ; il ne l'est guère plus dans la politique. Des hommes comme ceux-là, remuants, violents et démagogues, sont de véritables nuisances. Et ils exposent leur nationalité à des dangers.

M. Choquette, qui jouissait d'une pauvre réputation de courtoisie, de tact et de pondération, ne paraît pas en avoir gagné pendant ses années de retraite. Nous le regrettons pour lui et pour la Chambre Haute dont il fait maintenant partie.

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

—Madame R. Bourbeau, de Montréal, a quitté mercredi Saint-Boniface, après une promenade de deux mois dans notre ville.

—M. Albert Lussier de Saint-Hyacinthe, P.Q., est en promenade chez Madame M. A. Kéroack, de cette ville. M. Lussier se fixera probablement au milieu de nous.

—M. Téléphore Pelletier, notre populaire épicer de l'Avenue Taché fait agrandir son magasin de manière à en faire un véritable bloc, vaste et commode.

—La construction de l'hôtel de Québec, au coin des avenues Provencher et Taché, avance maintenant avec rapidité, sous la surveillance de M. J. A. Cusson. Ce sera un bel édifice.

G. J. A. Cusson invite les cultivateurs à visiter son clos de la et à juger par eux-mêmes de la qualité du bois de construction et de ses prix.

—A vendre—Une magnifique fournaise à double étage (Riverside No 28) chauffant au bois et au charbon. S'adresser à M. de Kéroack, 22 rue Dumoulin.

—Jolie soirée hier chez M. Félix Chénier, de Winnipeg, à l'occasion du 22ème anniversaire de naissance de son fils, M. Roméo Chénier.

—M. Jean Couture a obtenu le contrat pour la construction d'un canal d'égout sur la rue Marion. M. Paul Gagnon a également obtenu un contrat pour la construction de trottoirs.

—M. A. Leblanc a ouvert une boutique de forge de l'autre côté de la Seine, en face de l'hôtel Exhibition. Un forgeron de chevaux, de première classe, trouve-t-on de l'emploi à cette boutique.

—M. et Madame L. J. Collin, ont eu la douleur de perdre leur fille Emma décédée à Ste Anne des Chénas dimanche dernier, à l'âge de 10 ans après une maladie de quelques jours seulement. Nos condoléances à la famille éplorée.

Une entorse à la cheville du pied se produit souvent par accident. Le Pain-Killer sur l'ago et guérit presque par enchantement. C'est le meilleur remède de ménage. Evitez les contrefaçons ; il n'y a qu'un seul véritable Pain-Killer, Perry Davis. 25c et 50c.

VOILA CE QUI ARRIVE

CHOSE QUI NE S'EST JAMAIS VUE

On se demande où. Mais c'est un magasin Royal de Saint-Boniface, 425,000 de Harde faites. C'est une merveille.

Venez tous à l'ouverture samedi prochain voir notre bel assortiment de Hardes-faites. Habillements pour hommes et enfants. Pardessus en drap dernier goût. Pardessus en fourrure bon marché. Pardessus doubles en fourrure dernier style. Département spécial pour dames et demoiselles. Tel que jupes, camisolles, Bas, Manteaux et collerettes en drap les plus nouveaux. Venez Venez tous voir nos différents départements qui sont au complet.

MAGASIN ROYAL

SAINT-BONIFACE, MAN.

ALP. PHANEUF, Gérant

Pilules Rouges

POUR LES

Femmes Pales et Faibles.



Nos Pilules Rouges sont une spécialité pour les maladies des femmes seulement ; c'est ce qui fait leur force et leur popularité. Il est impossible à un remède de guérir tous les maux. Jamais, dans l'histoire de la médecine, un remède n'a obtenu autant de guérisons que nos Pilules Rouges. Nous demandons à nos nombreuses clientes de ne pas comparer nos Pilules Rouges aux autres remèdes guérissant tous les maux, entre autres, aux remèdes liquides qui ne doivent leur effet stimulant qu'à l'alcool qu'ils renferment.

Nos Pilules Rouges diffèrent de tous ces remèdes en ce qu'elles sont une spécialité d'une puissance qui tient du prodige.

Médames, si vous voulez restaurer votre estomac, afin que votre digestion se fasse bien et que ce que vous mangez vous profite ; si vous voulez renforcer votre foie, vos reins et vos intestins, afin que toutes les impuretés disparaissent de votre système et que vous ne souffriez plus de maux de reins, de douleurs de côté, de maladie de foie ni de constipation ; si vous voulez avoir un sang riche, pur et rouge, afin de faire disparaître la pâleur de votre figure, de vos lèvres, ainsi que ces cercles autour de vos yeux qui rendent si laides les jeunes filles qui pourraient être jolies ; si vous voulez que vos périodes aient lieu régulières et sans douleur ; si vous voulez que vos enfants soient forts et vos maladies sans rechute ; si vous voulez que le retour de l'âge ne passe doucement, sans souffrance, sans paralysie ni hydrophobie, faites un usage consciencieux des Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine. Elles feront pour vous ce que ne pourront faire la plupart des médicaments.

Nos Pilules Rouges guérissent les pâles couleurs, les règles douloureuses, les irrégularités, les pertes blanches, le mal de reins, les douleurs dans les côtes et le bas ventre, les palpitations de cœur, les étourdissements, la perte d'appétit, la mauvaise digestion, les gonflements et les tiraillements d'estomac après les repas, les fibromes, les hémorragies, les migraines, les névralgies, tous les troubles de la circulation et enfin, tous les symptômes amenés par le mauvais mal. Nos Pilules Rouges guérissent aussi la froideur des pieds et des mains, les enflures des jointures, les hydrophobies, les paralysies et tous les maux amenés par les troubles du retour de l'âge.

Nous conseillons aux femmes qui emploient nos Pilules Rouges, de les prendre avec persévérance, car elles savent qu'une maladie qui a mis des années à se déclarer, ne peut pas se guérir dans quelques jours. Les femmes qui souffrent doivent prendre nos Pilules Rouges jusqu'à disparition complète de toutes les douleurs qu'elles endurent, et jusqu'à ce qu'elles aient recouvré leur bon appétit, leur bonne digestion, leur teint frais, leur humeur gaie et toutes les forces qu'elles ont perdues par la maladie.

Nos Pilules Rouges sont vendues chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la maille, dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, sur réception du montant de 50 cts pour une boîte ou de \$2.50 pour six boîtes.

Nos Médecins Spécialistes donnent tous les jours, excepté les dimanches, à toutes les femmes cherchant la santé, des consultations gratuites, à nos salons, 274 rue St-Denis, Montréal.

Les femmes qui demeurent trop loin pour venir consulter personnellement nos Médecins, sont priées de nous écrire une description complète de leurs maladies. Nos Médecins répondront le même jour donnant des conseils qui guérissent. Toutes consultations, soit personnelles ou par lettres, sont absolument gratuites et strictement confidentielles.

Nos Médecins Spécialistes qui, depuis des années, ne traitent que les maladies des femmes, ont atteint la perfection, et les cas extraordinaires guéris par eux ne doivent surprendre personne.

Se méfier des contrefaçons ou des imitations. Nos Médecins ne passent jamais de maison en maison pour soigner nos malades. Nos Pilules Rouges ne sont jamais vendues au 100. Elles sont toujours vendues en petites boîtes de bois contenant 50 Pilules Rouges, comme le fac-similé de la boîte ci-haut.

Refusés sévèrement toutes les autres Pilules Rouges qu'on pourrait vous offrir. Insistez pour que le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine soit bien sur chaque boîte. Ce sont les seules véritables. Toute correspondance doit être adressée comme suit : Compagnie Chimique Franco-Américaine, 274 rue St-Denis, Montréal.



JOS COUÏU & FILS,

ENTREPRENEURS DE POMPES

FONÈBRES

BLOC DU "MANITOBA" PRÈS DU

PONT DE ST-BONIFACE.

NOTRE MOTTO sera : Satisfaction à tous et prix très modérés.

Répar les soins aux propriétaires de pompes funèbres Canadiennes Françaises de la province. Notre enseignement est fait tel, et nous sollicitons l'encouragement de tous nos compatriotes.

Nous nous occupons aussi de l'embellissement à des prix très raisonnables. Pour service de nuit : s'adresser à Jos. Couïu et Fils, coin des rues LaVerandry et St. Joseph.

TEL 2084

Peintre - Decorateur

M. Gabriel Ariel a l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert un atelier de peintures et décorations, Avenue Provencher, à nos salons. M. Ariel est assuré le concours d'artistes décorateurs diplômés. Décorations de salons, dorures, peintures en faux bois, (sans enlever nécessairement les tapis) ; aussi nettoyage de meubles, pianos, etc. ; aussi l'extérieur des maisons. Nos ouvrages sont nos meilleures références. Téléphone : 2926.

Ville de Saint-Boniface

TERRASSEMENT DE RUE ET CONSTRUCTION DE TROTTOIR

AVIS est donné que le Conseil de la ville de Saint-Boniface a décidé de faire comme améliorations locales les ouvrages ci-après mentionnés, à moins qu'il n'en soit empêché par la réception d'une pétition, tel que ci-après mentionné, savoir :

1. Terrassement et nivellement de la rue Eugénie, entre l'avenue Taché et le chemin Sainte-Marie. Coût approximatif, \$10,000.

2. Un trottoir de huit pieds de largeur, en bordure de pin, sur le côté nord de la rue Marion, entre le chemin Sainte-Marie et le pont Woodward. Coût approximatif, \$10,000.

La Ville émettra des déclarations d'amélioration locale pour un montant suffisant pour se procurer une somme d'argent égale au coût respectif des deux ouvrages, et cotisera et percevra quelconque des taxes de franchise (frontage rates) égales et justes sur les propriétés situées le long de la partie de la rue sur laquelle sera fait le dit trottoir, et sur les deux côtés de cette partie de la rue où sera fait le dit terrassement pour un montant suffisant pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amélioration pour éteindre les dites déclarations en sept années, l'intérêt devant être calculé à cinq par cent par an en comptant les dites taxes.

Et à moins que, dans un mois à compter de la publication de cet avis, les propriétaires de la propriété réelle affectée, dans chaque cas respectif, ne présentent au moins les trois cinquièmes de la valeur de la dite propriété, en pétitionnant le Conseil à l'annulation de ces ouvrages, à la citation requise pour en payer le coût, la dite Ville de Saint-Boniface pourra sans autre avis procéder à faire exécuter les dites ouvrages ou aucun d'eux comme vu, et à percevoir des taxes égales de franchise comme ci-dessus.

St. Boniface, 12 octobre 1904.

(Par ordre) - THEO. BENTHARD,

Secrétaire Trésorier.

GUILBAULT & CIE. CARSLLEY & CO.,

— IMPORTATEURS DE —

Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture
Harnais etc., etc.

Assortiment considérable de

Poêles et Ustensiles de Cuisine.

A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Grément de beurseries et de fromageries.

Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes

Coin des Avenues Provencher et Taché, SAINT-BONIFACE

BOITE DE POSTE, 147.

TELEPHONE, 604.

13-3-01

Librairies Keroack

M. Keroack.

M. D. Keroack.

RUE DUMOULIN,

COIN DES RUES MAIN ET WATER

Saint-Boniface.

Winnipeg

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous vendons en gros au détail et aux marchands d'épicerie, livres, de prières et scapulaires. Remise spéciale aux commissionnaires et transporteurs. Les ordres par la maille seront promptement exécutés.

BANQUE D'HOCHELAGA

CAPITAL AUTORISE, \$2,000,000

CAPITAL entièrement versé \$2,000,000

FONDS DE RESERVE \$1,200,000

DIRECTEURS :

F. X. St-Charles Præs.

Hon. Bickerdike M.P.P. V. Præs.

Hon. J. A. Rolland, J. A. Vallancourt,

A. Turcotte.

M. J. A. Præsident Général.

C. A. Giroux, Gérant.

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

Succursales :

Hue Ste Catherine Centre

Hue Ste Catherine Est

Hue Notre-Dame Ouest

Huech-laga

Pointe St. Charles

Joliette P. Q.

St. Henri P. Q.

St. Jerome P. Q.

Quebec P. Q.

St. Roch P. Q.

St. Louis P. Q.

St. Paul P. Q.

St. Pierre P. Q.

St. Vincent P. Q.

St. Jean P. Q.

St. Michel P. Q.

St. Georges P. Q.

St. Martin P. Q.

St. Eloi P. Q.

St. Jean Baptiste P. Q.

St. Joseph P. Q.

St. Francois P. Q.

St. Charles P. Q.

St. Louis de France P. Q.

St. Michel de France P. Q.

St. Jean de France P. Q.

St. Pierre de France P. Q.

St. Paul de France P. Q.

St. Georges de France P. Q.

St. Martin de France P. Q.

St. Eloi de France P. Q.

St. Jean Baptiste de France P. Q.

St. Joseph de France P. Q.

St. Francois de France P. Q.

St. Charles de France P. Q.

St. Louis de France P. Q.

St. Michel de France P. Q.

St. Jean de France P. Q.

St. Pierre de France P. Q.

St. Paul de France P. Q.

St. Georges de France P. Q.

St. Martin de France P. Q.

St. Eloi de France P. Q.

St. Jean Baptiste de France P. Q.

St. Joseph de France P. Q.

A L'ENCLOS

Un petit bureau d'un an et demi, aucune marque barrée rouge et noir le front blanc, un peu de blanc sous le ventre, les deux pattes d'en arrière blanche, le bout de la queue blanche. Mis à l'enclos le 5 septembre.

MAGLOIRE LACROIX,

Gardiens d'Enclos, Ile des Chénas, Man.

A Louer

Une jolie résidence sur la rue Desautels No 15. Possession au 1er Novembre. S'adresser à

THOMAS BEAULIEU.

OFFICIAL TIME WAGHORN'S GUIDE, 59

MESDAMES ET MESSIEURS

Nous attirons votre attention sur la liste ci-jointe. Vente très avantageuse. Habillements pour hommes; Fourrures pour dames. Nous pouvons faire de bon marchés. Lisez :

Habillements pour hommes

Nous sommes toujours forts sur les prix populaires. Nous prenons le plus grand soin pour chaque habillement. Lisez les prix spéciaux pour cette semaine.

HABILLEMENTS D'HOMMES

Bons habillements en tweed valent \$7.50 pour..... \$ 5.00
Bons habillements pour affaires valent \$8.50 pour..... 6.00
Magnifiques habillements en tweed écossais valent \$13.50 pour..... 10.50
Habillements fins en drap Venitien noir valent \$20.00 pour..... 14.50

CAPOTS D'HOMMES

Epis capots d'hiver, avec collets haut et chauds, dans tous les prix et de toutes les couleurs. Prix \$7.50 6.00 5.50 et..... \$4.75
Capots d'automne doublés de satin de \$12.00 pour..... 10.00
Capots d'an omne valent \$15.00 pour..... 12.00

PANTALONS D'HOMMES

Pantalons d'hommes valent \$1.75 pour..... \$1.00
Pantalons épais, tout laine valent 3.00 pour..... 2.00
Pantalons fins, en laine filée valent \$5.50..... 3.50

Tout ce que vous voulez en fourrures. La mode pour les fourrures de cet hiver est décidée et nos nouveaux modèles sont corrects de toutes les façons. Vous qui appréciez la meilleure qualité, les genres nouveaux et la perfection du fini à des prix spéciaux entrez et voyez.

Capots doublés en fourrures, pour hommes de \$40.00 pour..... \$ 28.00

Capots en Chat Sauvage pour hommes en montant depuis..... 17.00

Tour de cou et collets pour dames en mouton de perse, loutre, Epossum, castor, seal, zibeline etc

Fourrures Pour Dames

Un bel assortiment de manteaux pour dames; en mouton de perse noir, en seal électrique, Colles doubles de fourrures, etc.

Manteaux en astrachan pour demoiselles..... \$ 1650

Manteaux en astrachan pour dames valent \$36.00 pour..... 2950

Manteaux en Chat Sauvage valent \$40.00 pour..... 2950

Les ordres par la maille reçoivent l'attention la plus prompte et la plus soignée. Toutes nos marchandises sont garanties, être exactement comme nous les représentons. Envoyez nous un ordre pour essayer. N'oubliez pas l'adresse.

CHEVRIER ET FILS

452 RUE MAIN VIS-A-VIS LE BUREAU DE POSTE

LE MAGASIN BLEU, A L'ENSEIGNE DE L'ETOILE BLEUE

VIN St-MICHEL

Vous n'êtes pas bien?

Est-ce votre cas? Pas malade—simplement un malade? Vous ne désirez pas manger? Les mets n'ont pas bon goût? Vous ne pouvez vous appliquer aux affaires? Les moindres tracasseries vous irritent? Vous vous sentez continuellement fatigué, vous ne pouvez vous reposer la nuit et le sommeil ne vous rafraîchit plus? Le

Vin St-Michel

Changera tout cela. Il purifie et enrichit le sang—le débarrasse des impuretés qui alourdissent le cerveau et causent les maux de tête. Le

Vin St-Michel

stimule l'estomac, développe l'appétit et aide à la digestion. Il donne de la force aux muscles fatigués. Il crée dans tout le système un besoin "d'action énergique." Et cette sensation de nervosité, de fatigue et d'effort intellectuel ne sera pas longue à disparaître complètement. La vente du VIN St-MICHEL au Canada est plus considérable que celle de tous les autres vins toniques ensemble.

Comme j'ai une faible constitution, j'ai souvent besoin d'un bon tonique pour rendre mon sang plus riche et le Vin St-Michel peut le faire. Depuis que je prends ce vin tonique mon état s'est amélioré, je mange bien, digère facilement mes aliments et je deviens plus forte.

Je puis vous assurer que le Vin St-Michel préserve ma santé, et je considère qu'il est de mon devoir de le recommander à tous. (Signé) MADAME JEANNE LAUZON, 514, rue de la Vérité, St-Thérèse de Blainville, Bas. C. de Terrebonne, P.Q.

Essayez-en un verre à vin plein trois fois par jour.

BOVIN, WILSON & CIE.
520 Rue St-Paul, MONTREAL
Sole Agents pour le Canada et les Etats-Unis.

EASTERN DRUG CO.,
14 Rue Fulton, Boston, Mass.
Distributeurs pour les Etats-Unis.

GRATIS — Sur demande nous vous enverrons l'Album du Vin St-Michel contenant cent illustrations et des renseignements utiles à tous.

MENUS PROPOS

L'incroyable aventure de cette sorcière de Versailles, exerçant illégalement une médecine plutôt lâcheuse, rappelle une anecdote que nous conta M. Goron.

Dans le temps qu'il était chef de la Sûreté, M. Goron, certain jour, fut prévenu qu'un individu dans un quartier très populaire des faubourgs de Paris, s'avisait de guérir les gens sans permission de la Faculté. Il le manda à son bureau :

— Eh bien, mon gaillard, lui dit-il, vous professez pour les diplômés une belle indifférence!

— Erreur, monsieur le chef de la Sûreté, mes diplômes, les voici. Seulement—et cela, je vous le demande à genoux—ne dites à personne que vous les avez vus.

Et le pauvre garçon conta son histoire. Reçu médecin, il s'était établi. La clientèle d'ordinaire, est longue à venir. Mais cette fois ce fut pis : elle ne vint pas du tout ; et notre homme alla à la lettre, mourir de faim, lorsqu'une idée géniale traversa son esprit : changer de nom, changer de quartier, s'en aller dans un faubourg exercer, en se cachant, avec toutes les apparences de l'illégalité.

— Je leur donne les mêmes remèdes que la Faculté... je les guéris parfois. Encore quelques mois et je pourrai me retirer à la campagne. Mais pour l'amour de Dieu, qu'ils ne sachent pas que je suis vraiment médecin!... Ce médecin était un psychologue—Figaro.

FOURRURES...

Avis à nos amis et au public que nous avons ouvert une branche de détail 271 avenue du Portage. Fourrures pour Dames et Hommes; bas prix. Fourrures confectionnées à l'ordre; meilleur matériel et meilleure main d'œuvre.

DESSINS SPECIAUX DE NEW-YORK

Fourrures réparées, nettoyées et teintes, à satisfaction.

M. Fred & Co.
271 Portage Avenue
...WINNIPEG...

Ville De Saint-Boniface.

DEBENTURES A VENDRE

Le soussigné recevra jusqu'au 24 d'octobre courant des offres pour l'achat de débentures d'améliorations locales émises par la Ville de Saint-Boniface au montant total de \$50,000.00, dont \$30,000.00 sont payables dans quinze ans, et \$20,000.00 en sept ans au bureau de la Banque d'Hydrogène à Montréal et portent intérêt au taux de 5 p. c. par an.

Toutes les soumissions devront être adressées au soussigné et marquées "Soumissions pour débentures".

St Boniface, 29 septembre 1904.

THEO. BERTRAND,
Secrétaire-Trésorier

WINNIPEG FISH CO.

POISSONS
GIBIERS
VOLAILLES
HUITRES

Nous avons un gros assortiment de poissons d'eau salée et d'eau douce.

Nous avons aussi en main toutes sortes de poissons salés ou fumés.

WINNIPEG FISH CO.
WINNIPEG.
Phone 1480

Voulez-Vous Venir en Californie

Demandez nous notre plan et nous vous dirons comment nous pouvons vous faire faire ce voyage sans qu'il vous en coûte.

M. HAMILTON LAND & OIL CO.
149 Porter Building, San, Jose, Cal. U.S.A.

On D mande D's Hommes

Nous offrons une bonne position pour un homme dans chaque localité. \$840.00 par année et dépenses de voyage, \$2.50 par jour pour annoncer une nouvelle découverte. L'expérience n'est pas nécessaire. Envoyez pour des informations.

SALUS-MEDICINAL CO., London, On

NETTOYAGE DE TAPIS

MES DAMES, lisez ceci, qui vous regarde : M'étant assuré des services de M. W. CONNORS, un expert, je suis en mesure de polir, astiquer et réparer tous les meubles. M. Connors est un artiste de valeur dans cette branche et vous n'aurez qu'à vous fier de le faire travailler sur vos meubles.

Nous n'employons que les meilleurs ouvriers. Nous posons les tapis à nettoyer, nous les mettons comme neufs.

WILL G. FURNIVAL
313 Rue Principale Phone 2041

ON DEMANDE

Un agent local pour représenter CANADA'S GREATEST NURSERY dans la ville de St. Boniface, et les alentours. Une liste spéciale de bien des variétés de fruits, fleurs et arbustes qui ont déjà été essayés et recommandés par les fermes expérimentales de Brandon et Indian Head comme étant capables d'être cultivées dans le Manitoba et le Nord-Ouest. Cotonnier pommier et autres arbres qui croissent vite et résistent à tout pour faire des haies ou arrêter le vent.

Ses agents pour l'Ouest sont moins d'un équipement spécial, ils sont payés tous les semaines chacun à son département. Ecrivez pour avoir des informations.

STONE & WILLINGTON

Fonthill Nurseries—300 acres

Toronto Canada

YOU'LL FIND IT IN WAGNOR'S GUIDE

Le mariage de mon oncle

Changeant ensuite de sujet de conversation

— J'ai invité deux vieux amis à notre fête de famille (et comme je faisais la grimace en entendant cela et aussi la baronne de Mayrac, que j'ai connue l'année dernière à Brest) (en prononçant ces mots elle me regarda avec son petit air fin, resté malin, en dépit de ses quatre-vingt ans). C'est tout une histoire : j'ai été malade une nuit et en mourir, (et la baronne est restée jusqu'au matin à mon chevet. Aussi l'ai-je pris en grande amitié, cette obligeante veuve.

— Et c'est aussi une vieille amie dis-je avec impertinence.

Ma tante me montra de son éventail et allait me gronder sans doute, lorsque la porte, ouverte deux battants, fit apparaître à nos yeux la plus belle des créatures. La jeune femme et mon oncle pousèrent un cri dont ma tante demanda l'explication. L'explication donnée, elle déclara que toute présentation était inutile, et les vieux amis arrivés, elle dit au colonel d'offrir son bras à la baronne pour passer dans la salle à manger. Et tout cela sans savoir de mon héritage. Hélas ! dès cette heure, il n'y eut plus de bon complot, et l'union fut, avec plus de terreur encore, la tribu d'Israël !

A table mon oncle fit une dépense d'esprit et d'amabilité qui se mirent en rage :

vous fils d'Israël, dont j'ai si souvent désiré la mort, "vives en paix".

DERIBA

SANS CONTREDIT

Les enfants comme les vieillards prennent avec goût le BAUME RHUMAL qui est sans contredit, le remède le plus efficace et le plus sûr contre le rhume, la grippe, la toux, la bronchite et toutes affections de la gorge et des poumons.

LE PATRON DES AVOCATS

Les journaux de Montréal nous apprenant que les étudiants en droit de l'Université Laval ont célébré, le 6 octobre, la fête de saint Ives.

On sait que saint Ives est le patron des avocats. Voici comment un confrère donne sa biographie :

Saint-Yves patron des avocats naquit en Bretagne, dans le diocèse de Tréguier, en 1253, de parents nobles. A quatorze ans, il quitta le pays natal pour al-

ler à Paris étudier la philosophie et la théologie. A vingt-quatre ans, il se rendit à Orléans pour suivre le cours d'un célèbre jurisconsulte, Pierre de la Chapelle. Puis il se destina à l'état ecclésiastique. Avant même qu'il fût prêtre, on lui confia la charge d'official de Rennes. L'official était un juge ecclésiastique chargé de la juridiction ecclésiastique de l'évêque; mais au temps de saint Yves, les officiaux jugeaient un grand nombre de causes dont l'autorité civile les a dépouillés peu à peu.

Yves acquitta de sa charge avec tout le zèle possible. Les orphelins, les veuves les pauvres étaient sûrs de trouver en lui un père et un défenseur. L'impartialité dictait tous ses jugements et la sagesse qu'il y apportait rendait tout le monde content. Sa renommée de sagesse et de sainteté s'étant beaucoup répandue, l'évêque de Tréguier l'appela à remplir près de lui le même office.

Les méchants le craignaient car il avait le zèle de la justice et l'intégrité que donne le droit. Quoiqu'il fût juge par sa charge, il se faisait souvent le défenseur des pauvres; aussi était-il surnommé l'avocat des

rauvres. Non content de plaider pour eux, il leur fournissait l'argent nécessaire aux frais du procès. Il faisait tous ses efforts pour étouffer les différends dès leur naissance. Nombre de ses jugements furent dignes de Solon.

Ce fut après avoir exercé ainsi pendant quelques années la charge d'official, que saint Yves fut appelé gouverneur la paroisse de Trédrès. Il y demeura huit ans, et passa ensuite à celle de Lannéon qu'il guida jusqu'à sa mort.

Bien qu'il ne fût plus official, on le faisait juge de toutes les contestations qui survenaient dans le pays; il savait réconcilier les cœurs divisés, et prévenait ainsi une foule de procès.

Ses actes de charité le rendirent aussi fameux que sa sagesse. Et lorsqu'il mourut, le 19 mai 1303, il fut regretté universellement par les pauvres, les veuves et les orphelins qui le considéraient comme leur père nourricier, leur avocat et leur consolateur. Le pape Clément VI le canonisa en 1347.

WAGNOR'S GUIDE AT SOUTHERN ST.

JOSEPH LEONTE

Notaire Public.
TERRES A VENDRE
Dans Toutes les Provinces Françaises du Manitoba
Argent à Prêter.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

J. KERR & CO.,

SUCCESSEUR DE
M. HUGHES & SON
DIRECTEUR DE FUMERAILLES ET EMBALLEMENTS.

Grand de l'École des Emballements de New York, M. Hughes a travaillé dans un français très complet est allié à l'habileté et l'expérience et est à la disposition de notre clientèle à toutes heures.

140 Rue Princess
Téléphone 615 WINNIPEG

EPICERIES

CHAUSSURES

maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Graines toujours en vente.

F. PELLETIER, AVENUE TACHE, St-Boniface.

Ernest L. Harrison Co. Ltd.

INGENIEURS. SOINTE CONSULTATIONS
Ouvrages et réparages de toutes sortes en électricité.
284 Portage Avenue Winnipeg
Tel. No. 635

LA CUSSON

LUMBER CO.

Scieries Cours et Bureaux, Avenue Provencher, vis-à-vis la rue St-Joseph.

Téléphone 2625

Boîte de Poste 164

FABRICANTS

—DE—

MARCHANDS

—DE—

Aussi tous les matériaux nécessaires à la construction.

Clark Bros & Hughes,

Entrepreneurs de Pompes Funébres, Embauxures, etc.

M. HENRI PELISSIER ayant pris un intérêt dans cet établissement, invite la clientèle canadienne-française à s'adresser à cette maison—seul établissement catholique de ce genre dans la Province. Ouvert le jour et la nuit—Service prompt et attentif.

186 RUE JAMES E. 1239
WINNIPEG

Ecurie de Jordan

Arthur F. Pigott, Prop.
Tel. 780

Par heure, 7 à 20 h. \$1.00
Par heure 20 à 7 h. \$2.00
Une heure et 5 minutes \$1.50
Une heure et 35 minutes \$2.00
A la gare \$1.00
A la gare \$1.00
Mariages \$3.00 à \$5.00

FAITES

NETTOYER VOS

TAPIS

CHEZ

RICHARDSON,

TEL 123, - - FORT STREET,

Pres de la rue St-Marie WINNIPEG

Nous transportons et emmagasignons les meubles.

Nouvelle Boutique

DE PEINTRE

RUE LAVERANDRYE

M. F. D. Pambrun désire annoncer au public qu'il est prêt à exécuter, à bon marché, tous les ordres que l'on voudra bien lui confier. Ouvrages garantis, tels que Blanchissages, tapisseries, réparages de meubles, etc., etc.

M. Pambrun remercie le public de l'encouragement qu'il a reçu par le passé et compte de nouveau sur son patronage. S'adresser à sa maison privée Rue La Verandrye Saint-Boniface.

F. D. Pambrun.

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,
JUGE DE PAIX.
Argent à Prêter sur Hypothèques
Notre-Dame de Lourdes, Man;
24-241

SA FORCE EST DANS SA

PURETE

REDWOOD LAGER

Cette bière est faite d'orge du Manitoba et de la meilleure importation d'orge de houblon; âge requis, embouteillée avec soin.

DEMANDEZ-LA

E. L. DRAWEY

WINNIPEG MAN.

LA CIE

COLLIN

LIMITEE

MAGASIN DEPARTEMENTAL

DE SAINT-BONIFACE

MARCHANDISES SECHES

HARDES FAITES,

FOURRURES, CHAUSSURES

GROCIERIES,

VAISSELLE,

GRAIN,

FLEUR,

SON ET GRU,

BOIS ET CHARBON.

AVENUE PROVENCHER

SAINT-BONIFACE,

—LA CIE—

COLLIN LTD.

L. J. COLLIN, Gérant.

W. J. BOYD,

422 Rue Principale - - Bloo McIntyre

579 RUE PRINCIPALE

COIN DE L'AV. DU PACIFIQUE

T. A. INVERE Jos TURNER J. W. MOULD

PRIX FOURNIS SUR DEMANDE

TELEPHONE 529

STANDARD PLUMBING CO.

296 RUE FORT, WINNIPEG.

Appareil de Chauffage à air chaud

On a vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

...Billets...

ALLER ET RETOUR

AU PLUS BAS PRIX

Pour Toutes les Directions

—PAR—

Chemin de Fer et Ocean.

En vente par tous les agents du Canadian Northern.

GEO. H. SHAW, Gérant du Traffic.

O.COUTURE & Co

MARCHANDS.

RUE DUMOULIN ST-BONIFACE

Epiceries, Provisions, Son, Gru,

Vaisselle, Chaussures, etc., etc.

Epiceries de premier choix

Une visite vous convaincra.

Nos prix sont satisfaisants.

TELEPHONE 2563.

N'oubliez pas l'endroit.

BLOC COUTURE

RUE DUMOULIN SAINT-BONIFACE.

Mélancolie

Le meilleur remède du monde pour ceux qui sont faibles, mélancoliques et qui ont besoin d'un grand rénovateur, le

7 Monks Ton-i-cure

VOICI

Le moment de songer à l'avenir est de s'y préparer en suivant les cours du **BUSINESS COLLEGE** De Winnipeg.

Les anciens élèves occupent tous des positions d'avant à Winnipeg et dans les villes de la Province.

Envoyez pour avoir nos livres de témoignages.

Des circulaires sont envoyées sans frais sur demande adressée à

G. W. DONALD,

SECRETAIRE

Manitoba Business College

Envoyez-nous au sujet des Cours Et des prix, etc

DELLE EVA O'DONNELL

Directrice

ECURIE DE LOUAGE

M. DENIS D'Aoust

161 et 163 Rue Garry

M. D'Aoust informe ses amis et le public qu'il fait manutention dans la Ville de Winnipeg des voitures de première classe et qu'il est toujours prêt à servir la population de Saint-Boniface avec des voitures de premier choix. De plus il informe le public que M. Bourgoin n'a aucune connexion avec son écurie. Téléphone 141.

CHOCOLATS SUPERFINS DE

BOYD

La confection des chocolats est peut-être ce que nous faisons le plus. Nous pouvons classer nos chocolats aujourd'hui comme parmi les meilleurs du continent. Nos chocolats et bonbons sont insurpassables; mais ils en surpassent beaucoup d'autres. Venez en acheter une boîte aujourd'hui.

W. J. BOYD,

422 Rue Principale - - Bloo McIntyre

579 RUE PRINCIPALE

COIN DE L'AV. DU PACIFIQUE

T. A. INVERE Jos TURNER J. W. MOULD

PRIX FOURNIS SUR DEMANDE

TELEPHONE 529

STANDARD PLUMBING CO.

296 RUE FORT, WINNIPEG.

Appareil de Chauffage à air chaud

On a vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

...Billets...

ALLER ET RETOUR

AU PLUS BAS PRIX

Pour Toutes les Directions

—PAR—

Chemin de Fer et Ocean.

En vente par tous les agents du Canadian Northern.

GEO. H. SHAW, Gérant du Traffic.

...Billets...

ALLER ET RETOUR